

大公園靈糧堂聚會日程表 BOLGPC Meeting Schedule				
日期 Date	聚會 Meeting	時間 Time	地點 Location	聯絡人 Contact
主日 Sun	英文堂 English Worship	0930-1045	大堂 Sanctuary	辦公室 Office 949-600-7780
	華語堂 Chinese Worship	1100-1230		
	華語成人主日學	0930-1045	神學院 Studio	黃楊牧師 949-266-7003
	英語青年主日學 English Youth Sunday School	1100-1230	神學院 Studio	Dennis Hwang 310-597-9115
	英語兒童主日學 English Children Sunday School	1100-1230	102 Classroom	張師母/Patty
	詩班練唱 Choir	1315-1430	教會 Church	Lily Tu 949-887-2164
	台語小組 Taiwanese Cell	1330-1500	吳醫師家	吳義行 714-357-3385
一 mon	畫室小組(姊妹) Studio Sisters Cell	1030-1230	教會 Church	Jophy 949-253-9593
二 Tue	媽媽學堂 Mom-In-Touch	1030-1230	教會 / 師母家	Jophy 949-253-9593
三 Wed	長輩小組 Senior Group	1030	陳媽媽家	涂和生 949-887-2966
四 Thu	英語會話班(上午) English Conversation Class	0915-1215	教會 Church	辦公室 Office 949-600-7780
	日文班 Japanese Class	1000-1145	教會 Church	Lily Tu 949-706-1066
	靈糧小組 BOL Cell	1000	教會 Church	Grace Hsu 909-210-7516
五 Fri	乒乓小組 Ping Pong	1930-2100	教會 Church	Darren 949-413-3218
	英語夫婦小組 English Young Couples	1830-2030	教會 Church	Dennis Hwang 310-597-9115
	英語大專 English College Group	2000-2200		Daniel Chang 714-262-6963
	英語青少年 English Youth	2000-2200		David Ding 949-466-9240
	華語大專/社青小組 Mandarin College & Career Cell	2000-2200		Nick Ho 949-294-0446
	謙卑家庭小組 Meek Cell	1930-2130		陳素宜 949-351-8989
	活水小組 Living Water Cell	1930-2130		Peter Cho 949-733-8800
	得勝小組 Victory Cell	1930-22:00		廖君超 949-636-2569
	流奶與蜜小組 Milk & Honey Cell	1930-22:00		Paul Lee 949-383-0411
	英語兒童品格詩班 Character Formation Choir	1915-2100		張師母/Patty 949-910-7056
六 Sat	健行小組 Hiking Group	8:00	-	Helen Lo 949-295-6746
	英語社青 English Young Adult	1900-2200	張師母家	Daniel Chang 714-262-6963
日 Sun	靈糧中文學校 BOL Chinese School	1330-1615	教會 Church	陳佳豪 949-379-4880 Patty 949-910-7056



大公園靈糧堂

BREAD OF LIFE GREAT PARK CHURCH

敬拜讚美 • Praise & Worship • 小組教會 • Cell Church

聖靈更新 • Holy Spirit Renewal • 全地轉化 • Global Impact

建造榮耀的教會 • Building A Glorious Church

使萬民作主的門徒 • Make Disciples of All Nations

June 10, 2018

主任牧師 張玉明 (Senior Pastor Joseph Chang)	Ext. 102
牧師 張李少鳳 (Pastor Esther Chang)	Ext. 103
牧師 黃楊長慧 (Pastor Emily Loon)	Ext. 104
青少年傳道 丁興周 (Youth Pastor David Ding)	
兒童事工助理主任 張珮君 (Children Ministry Assistant Director Patty Trisno)	

耶穌進前來，對他們說：「天上地下所有的權柄都賜給我了。所以，你們要去，使萬民作我的門徒，奉父，子，聖靈的名給他們施洗。凡我所吩咐你們的，都教訓他們遵守，我就常與你們同在，直到世界的末了。」

《馬太福音 28:18-20》

Matthew 28:18-20 Then Jesus came to them and said, "All authority in heaven and on earth has been given to me. Therefore go and make disciples of all nations, baptizing them in the name of the Father and of the Son and of the Holy Spirit, and teaching them to obey everything I have commanded you. And surely I am with you always, to the very end of the age." [NIV]



Bread of Life Great Park Church  
Office: 2 Wrigley, Suite 101, Irvine CA 92618  
Tel: 949-600-7780 Fax: 949-600-7782  
Office Hours: Tue - Fri 9:00 am - 6:00 pm  
<http://www.bolGPC.org> [bolGPCchurch@gmail.com](mailto:bolGPCchurch@gmail.com)





# 6/10 主日崇拜 Sunday Worship

今日信息 Message: Joseph Chang

來敬拜主 Worshipping through

<b>Worship</b>	詩 歌 敬 拜
<b>Prayer</b>	牧 禱
<b>Offering</b>	奉 獻
<b>Welcome / Announcement</b>	歡 迎 / 報 告
<b>Message</b>	信 息
<b>Response</b>	回 應 / 服 事
<b>Benediction</b>	祝 禱

## 普世宣教 (幾內亞) / World Mission (Guinea)

		
主要宗教	Muslim	
基督教 Christians	4.47%	

Guinea's foreign mission groups show an incredible level of unity. Mission training courses are held for Guinean believers, a few Guineans already serve cross-culturally. The Church suffered serious numerical setbacks in the late 1990s and early 2000s. Pray for believers who will persevere, and pray against the enemy who seeks to destroy these young or weak Christians before they can grow.

幾內亞的福音外展團隊表現出令人難以置信的團結。這裡有許多為幾內亞信徒舉辦的門徒訓練課程，有些幾內亞人已經開始跨文化地服事。幾內亞的教會在 90 年代末和 21 世紀初人數遭受了嚴重的減少。為那些堅持不懈的信徒禱告，也求神保守年輕軟弱的一代，讓他們不受敵人攻擊，平穩成長。

## 主日輪職表 SUNDAY SERVICE DUTY LIST

日期 Date	6/10		6/17	
崇拜 Service	English	台華語	English	台華語
講員 Speaker	Pastor Joseph Chang 張玉明牧師		Pastor Joseph Chang 張玉明牧師	
敬拜讚美 Praise & Worship	-	Paul Lee	-	Tracy Wu
司琴 Pianist	-	Phoebe Hung	-	Josephine Liu
主席 Presider	Dennis Hwang	Jim Liao	Albert Lin	Roger Tu
招待 Usher	Evelyn Hung & Priscilla Lee	Anchi Yeh & Karen Lee	Joey Lee & Chris Trisno	陳麗晶 & 詠梅
音控 Sound	-	Nick Ho	-	Ken Wu
簡報 PPT	-	Cynthia Liu	-	Karen Hsu
錄影 Recording	-	James Wu	-	Taylor Pan
搭帳棚 Tents Up	Roger & James		Roger & James	
拆帳棚 Tents Down	David Chang		David Chang	
聖餐 Communion	-		-	
幼幼班 Preschool	Rebecca Chang	-	Stella Lin	-
Pre KK	Christa Chen	-	Christa Chen	-
2nd - 5th	Evelyn Hung	-	Patty Trisno	-
兒童敬拜 Children's Worship	-	Speaker: Richard Chang Worship: Jack/Vida/Jasmine	-	Speaker: Dennis Hwang Worship: Jack/Vida/Jasmine
國中 Jr. High	-	Lindsay Liu	-	Lindsay Liu
高中 HS	-	David Ding	-	David Ding
愛宴 Lunch	Karen & Grace		Helen & Tsui Yin	
湯品 Soup	-		-	

無論做甚麼，都要從心裏做，像是給主做的，不是給人做的，因你們知道從主那裏必得著基業為賞賜；你們所事奉的乃是主基督。《歌羅西書 3:23-24》 Whatever you do, work at it with all your heart, as working for the Lord, not for human masters, since you know that you will receive an inheritance from the Lord as a reward. It is the Lord Christ you are serving. 《Colossians 3:23-24》

1. 6/17(Sun.) 8:30am-9:30am we are having Father's Day Celebration Breakfast and welcome each dad to have breakfast together. Please register with your cell group leader or contact Niki. Thank you!

6/17(日)早上 8:30-9:30 有慶祝父親節早餐會，歡迎每個爸爸一起來吃早餐，請跟各小組長或跟祕書 Niki 登記報名，謝謝!

2. There will be a baptism for Christina Liu at 2 pm today at 29 Edgeview, Irvine, CA92603. All brother and sisters are welcome to attend.

本主日下午 2 點 Christina Liu 姊妹將受洗成為 神的兒女，浸禮地點在 29 Edgeview, Irvine, CA 92603 舉行，歡迎弟兄姐妹一同歡慶。

3. The church will hold a camping trip on 11/9-11. For details and application forms, please contact your cell group leader, the camp director Darren or Niki.

教會將於 11/9-11 舉行露營，名額只有 100 名，先報名先得，額滿不再接受報名。報名請洽各小組長，總幹事 Darren 或是祕書 Niki。

4. Bread of Life Chinese School will start accepting applications for the school year of 2018-2019. For registration, please contact Lily or Howard.

靈糧中文學校即日起開始接受 2018-2019 學年報名，報名請聯絡 Lily 或 Howard。

5. Financial report 財務報告:

	Budgeted weekly Income	Last Week Income	Actual Balance as of 06-07-18 累積餘額
General Fund	\$9,400	\$13,522	\$14,840
Building Fund		\$100	\$78,149
Church Plant Fund			\$190,366

Building Fund Status - 2 Faraday	
Building Purchased	\$6,425,000.00
Closing Cost	\$27,529
CUP & Other Expenses	\$22,721
Fund Received	\$2,478,609
Loan from Members	\$556,130
Loan from Bank	\$3,500,000
Cash in Bank	\$78,149
Fund Pledged	\$392,270
Fund Balance	\$470,419

1. We closed the escrow on 5/30/2018, for the 2 Faraday Building. We thank God for all the blessings and with expectancy look forward how God is going to lead our church in this new phase of development.

教會已於 5/30/2018 簽約購買了 2 Faraday。我們感謝上帝一路來的帶領，也充滿期待的心情跟隨神走下一步教會發展的階段。

2. Pray that City Of Irvine will approve the CUP application of our new home at 2 Faraday. Pray also that the architect could create the most complete design with reasonable construction cost.

為我們的新家 2 Faraday CUP 文件和禱告，讓爾灣市政府加速文件審核進度。同時也為建築師禱告，讓他能夠規劃出最完善的設計圖以及合理的施工圖。

3. Our new home, 2 Faraday, will begin the second floor flooring next week. Pray for safety and smoothness in the construction processes. Pray that God will use His church to bless the residents of Irvine and expand the Gospel in our community.

我們的新家 2 Faraday 將於下周開始裝修二樓地板，為所有施工過程平安順利禱告，求神使用祂的教會祝福爾灣居民，將福音大大傳開。

4. Please ask for God's wisdom and His blessings upon our ADVENT program which serves the young students in Taiwan. This is the time of year, when our ADVENT staff starts ramping up for July event: promote the program, arrange faculties, oversee admissions, assemble the teaching materials and create the skits that tell the story of God's Love. Pray that we can attain the number of volunteer teachers needed.

請為 ADVENT 的宣傳、師資、招生、教材及各項預備工作代禱，願 神在當中做新事，帶領更多台灣的年輕學子歸向神。